



**Manuale utente**

**Register** your  
new device on  
YourBlaupunkt:  
**blaupunkt-  
einbaugeraete.com**



**5CN2....**

***Enjoy it.***

**Frigorifero**

# Indice

|                                                                                      |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1 Sicurezza .....</b>                                                             | <b>3</b>  |
| 1.1 Avvertenze generali.....                                                         | 3         |
| 1.2 Utilizzo conforme all'uso previsto .....                                         | 3         |
| 1.3 Limitazione di utilizzo.....                                                     | 3         |
| 1.4 Trasporto sicuro .....                                                           | 3         |
| 1.5 Installazione sicura.....                                                        | 4         |
| 1.6 Utilizzo sicuro .....                                                            | 5         |
| 1.7 Apparecchio danneggiato.....                                                     | 7         |
| <b>2 Prevenzione di danni materiali.....</b>                                         | <b>8</b>  |
| <b>3 Tutela dell'ambiente e risparmio .....</b>                                      | <b>8</b>  |
| 3.1 Smaltimento dell'imballaggio .....                                               | 8         |
| 3.2 Risparmio energetico .....                                                       | 8         |
| <b>4 Installazione e allacciamento .....</b>                                         | <b>9</b>  |
| 4.1 Contenuto della confezione .....                                                 | 9         |
| 4.2 Criteri per il luogo d'installazione .....                                       | 9         |
| 4.3 Montaggio dell'apparecchio.....                                                  | 10        |
| 4.4 Preparazione dell'apparecchio per il primo utilizzo .....                        | 10        |
| 4.5 Collegamento elettrico dell'apparecchio .....                                    | 10        |
| <b>5 Conoscere l'apparecchio.....</b>                                                | <b>11</b> |
| 5.1 Apparecchio .....                                                                | 11        |
| 5.2 Pannello di comando .....                                                        | 12        |
| <b>6 Dotazione.....</b>                                                              | <b>12</b> |
| 6.1 Ripiano .....                                                                    | 12        |
| 6.2 Contenitore estraibile .....                                                     | 12        |
| 6.3 Cassetto verdura e frutta con coperchio .....                                    | 12        |
| 6.4 Balconcino controporta.....                                                      | 13        |
| 6.5 Accessori.....                                                                   | 13        |
| <b>7 Comandi di base .....</b>                                                       | <b>13</b> |
| 7.1 Accensione dell'apparecchio... ..                                                | 13        |
| 7.2 Istruzioni per il funzionamento .....                                            | 13        |
| 7.3 Spegnimento dell'apparecchio.....                                                | 13        |
| 7.4 Regolazione della temperatura .....                                              | 13        |
| <b>8 Frigorifero.....</b>                                                            | <b>13</b> |
| 8.1 Consigli per la conservazione degli alimenti nel frigorifero .....               | 14        |
| 8.2 Zone fredde nel frigorifero .....                                                | 14        |
| 8.3 Capacità di raffreddamento .....                                                 | 14        |
| 8.4 Adesivo OK .....                                                                 | 14        |
| <b>9 Scongelamento .....</b>                                                         | <b>14</b> |
| 9.1 Scongelamento nel frigorifero .....                                              | 14        |
| <b>10 Pulizia e cura .....</b>                                                       | <b>15</b> |
| 10.1 Preparazione dell'apparecchio per la pulizia .....                              | 15        |
| 10.2 Pulizia dell'apparecchio.....                                                   | 15        |
| 10.3 Pulizia del convogliatore dell'acqua di sbrinamento e del foro di scarico ..... | 16        |
| 10.4 Pulizia della griglia di ventilazione .....                                     | 16        |
| 10.5 Rimozione degli accessori.....                                                  | 17        |
| <b>11 Sistemazione guasti.....</b>                                                   | <b>18</b> |
| <b>12 Stoccaggio e smaltimento.....</b>                                              | <b>20</b> |
| 12.1 Messa fuori servizio dell'apparecchio.....                                      | 20        |
| 12.2 Rottamazione di un apparecchio dismesso .....                                   | 20        |
| <b>13 Servizio di assistenza clienti...</b>                                          | <b>21</b> |
| 13.1 Codice prodotto (E-Nr.) e codice di produzione (FD) .....                       | 21        |
| <b>14 Dati tecnici.....</b>                                                          | <b>21</b> |



# **1 Sicurezza**

Osservare le seguenti avvertenze di sicurezza.

## **1.1 Avvertenze generali**

- Leggere attentamente le presenti istruzioni.
- Conservare le istruzioni e le informazioni sul prodotto per il successivo utilizzo o per il futuro proprietario.
- Non collegare l'apparecchio se ha subito danni durante il trasporto.

## **1.2 Utilizzo conforme all'uso previsto**

Utilizzare l'apparecchio soltanto:

- osservando queste istruzioni per l'uso;
- per refrigerare gli alimenti.
- in case private e in locali chiusi in ambito domestico;
- fino a un'altitudine di massimo 2000m sul livello del mare.

## **1.3 Limitazione di utilizzo**

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte facoltà fisiche, sensoriali o mentali o prive di sufficiente esperienza e/o conoscenza se sorvegliati o già istruiti in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e se hanno compreso i rischi da esso derivanti.

I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

Ai bambini senza sorveglianza è vietato eseguire la pulizia e manutenzione di competenza dell'utente.

I bambini da 3 a 8 anni possono caricare e scaricare il frigorifero/ congelatore.

## **1.4 Trasporto sicuro**



### **AVVERTENZA – Pericolo di lesioni!**

Il peso elevato dell'apparecchio può causare lesione durante il sollevamento.

- Non sollevare l'apparecchio autonomamente.

## 1.5 Installazione sicura

### **AVVERTENZA – Pericolo di scosse elettriche!**

Le installazioni effettuate in modo non appropriato costituiscono un pericolo.

- ▶ Collegare e utilizzare l'apparecchio solo in conformità con i dati indicati sulla targhetta identificativa.
- ▶ Collegare l'apparecchio a una rete a corrente alternata soltanto con una presa con messa a terra installata a norma.
- ▶ Il sistema del conduttore di protezione dell'impianto elettrico domestico deve essere installato a norma.
- ▶ Non alimentare mai l'apparecchio da un commutatore esterno ad es. un timer esterno o un telecomando.
- ▶ Se l'apparecchio è incassato, la spina di alimentazione del cavo di collegamento alla rete elettrica deve essere liberamente accessibile, oppure qualora non fosse possibile accedere liberamente alla spina, nell'impianto elettrico fisso deve essere montato un dispositivo di separazione onnipolare conformemente alle norme di installazione.
- ▶ Durante l'installazione dell'apparecchio prestare attenzione che il cavo di alimentazione non resti incastrato e non si danneggi.

Un isolamento danneggiato del cavo di allacciamento alla rete costituisce un pericolo.

- ▶ Non mettere mai il cavo di allacciamento alla rete a contatto con fonti di calore.

### **AVVERTENZA – Pericolo di esplosione!**

Se le aperture di ventilazione dell'apparecchio sono tappate, in caso di perdita del circuito refrigerante si può creare una miscela infiammabile di gas e aria.

- ▶ Nonappare le aperture di ventilazione all'interno dell'alloggiamento dell'apparecchio o nell'alloggiamento a incasso.

### **AVVERTENZA – Pericolo di incendio!**

È pericoloso utilizzare un cavo di alimentazione con una prolunga e un adattatore non ammesso.

- ▶ Non utilizzare cavi di prolunga o prese multiple.

- ▶ Se il cavo di alimentazione è troppo corto, contattare il servizio di assistenza clienti.
- ▶ Utilizzare esclusivamente gli adattatori approvati dal produttore. Le prese multiple mobili o gli alimentatori mobili possono surriscaldarsi e provocare un incendio.
- ▶ Non collocare prese multiple mobili o alimentatori mobili nella parte posteriore dell'apparecchio.

## **1.6 Utilizzo sicuro**

### **AVVERTENZA – Pericolo di scosse elettriche!**

L'infiltrazione di umidità può provocare una scarica elettrica.

- ▶ Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in luoghi chiusi.
- ▶ Non esporre mai l'apparecchio a calore e umidità eccessivi.
- ▶ Non lavare l'apparecchio con pulitori a vapore o idropulitrici.

### **AVVERTENZA – Pericolo di soffocamento!**

I bambini potrebbero mettersi in testa il materiale di imballaggio o avvolgersi nello stesso, rimanendo soffocati.

- ▶ Tenere lontano il materiale di imballaggio dai bambini.
- ▶ Vietare ai bambini di giocare con materiali d'imballaggio.

I bambini possono inspirare o ingoiare le parti piccole, rimanendo soffocati.

- ▶ Tenere i bambini lontano dalle parti piccole.
- ▶ Non lasciare che i bambini giochino con le parti piccole.

### **AVVERTENZA – Pericolo di esplosione!**

Dispositivi meccanici o altri strumenti possono danneggiare il circuito refrigerante, il refrigerante infiammabile può fuoriuscire ed esplodere.

- ▶ Per accelerare il processo di scongelamento non utilizzare dispositivi meccanici o altri strumenti diversi da quelli consigliati dal produttore.

I prodotti contenenti gas propellenti combustibili e sostanze esplosive possono esplodere, per es. bombolette spray.

- ▶ Non conservare nell'apparecchio prodotti contenenti gas propellenti combustibili e sostanze esplosive.

### **⚠ AVVERTENZA – Pericolo di incendio!**

Gli apparecchi elettrici all'interno di questo elettrodomestico possono incendiarsi, ad esempio apparecchi di riscaldamento o produttori di ghiaccio elettrici.

- ▶ Non utilizzare alcun apparecchio elettrico all'interno dell'elettrodomestico.

I vapori che si generano dai liquidi infiammabili potrebbero prendere fuoco (deflagrazione).

- ▶ Conservare l'alcol ad alta gradazione soltanto in contenitori ermetici e in posizione verticale.

### **⚠ AVVERTENZA – Pericolo di lesioni!**

Pericolo di lesioni agli occhi dovute alla fuoriuscita di refrigerante infiammabile e gas nocivi.

- ▶ Non danneggiare i tubi del circuito refrigerante e l'isolamento.

### **⚠ ATTENZIONE – Pericolo di danni alla salute!**

Osservare le seguenti indicazioni per evitare di sporcare gli alimenti.

- ▶ Se la porta viene aperta per un periodo di tempo prolungato, si può verificare un notevole aumento di temperatura all'interno degli scomparti dell'apparecchio.
- ▶ Pulire regolarmente le superfici che entrano in contatto con gli alimenti e i sistemi di scarico accessibili.
- ▶ Conservare carne e pesce crudi in contenitori adatti nel frigorifero, in modo che non entrino in contatto con altri alimenti o non gocciolino su questi.
- ▶ Se il frigorifero/congelatore rimane vuoto per un lungo periodo, spegnere l'apparecchio, scongelarlo, pulirlo e lasciare aperta la porta per prevenire la formazione di muffa.

I componenti nell'apparecchio in metallo o che sembrano in metallo possono contenere alluminio. Se cibi con un certo grado di acidità entrano in contatto con l'alluminio, gli ioni di alluminio possono trasferirsi negli alimenti.

- ▶ Non consumare alimenti contaminati.

## 1.7 Apparecchio danneggiato

### **AVVERTENZA – Pericolo di scosse elettriche!**

Un apparecchio o un cavo di alimentazione danneggiati costituiscono un pericolo.

- ▶ Non mettere mai in funzione un apparecchio danneggiato.
- ▶ Rivolgersi al servizio di assistenza clienti. → *Pagina 21*

Gli interventi di riparazione effettuati in modo non appropriato rappresentano una fonte di pericolo.

- ▶ Solo il personale adeguatamente specializzato e formato può eseguire riparazioni sull'apparecchio.
- ▶ Per la riparazione dell'apparecchio possono essere impiegati soltanto pezzi di ricambio originali.
- ▶ Al fine di evitare pericoli, se il cavo di alimentazione di questo apparecchio subisce danni deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza clienti o da persona in possesso di simile qualifica.

### **AVVERTENZA – Pericolo di incendio!**



In caso di danneggiamento dei tubi, il refrigerante infiammabile e i gas nocivi possono fuoriuscire e prendere fuoco.

- ▶ Tenere il fuoco e le fonti di calore lontani dall'apparecchio.
- ▶ Ventilare l'ambiente.
- ▶ Spegnere l'apparecchio. → *Pagina 13*
- ▶ Togliere la spina del cavo di alimentazione o disattivare il fusibile nella scatola dei fusibili.
- ▶ Rivolgersi al servizio di assistenza clienti. → *Pagina 21*

---

## 2 Prevenzione di danni materiali

### ATTENZIONE!

Salendo o sedendosi sullo zoccolo, sugli elementi estraibili o sulle porte, l'apparecchio può danneggiarsi.

- Non salire su zoccolo, parti estraibili o porte, né sostenersi sugli stessi.

Le parti di plastica e le guarnizioni delle porte possono diventare porose a causa di sporco di olio o grasso.

- Tenere le parti in materiale plastico e le guarnizioni delle porte sempre libere da olio e grasso.

I componenti nell'apparecchio in metallo o che sembrano in metallo possono contenere alluminio. L'alluminio ha una reazione chimica se è a contatto con cibi con un certo grado di acidità.

- Non mettere alimenti nell'apparecchio senza imballaggio.

---

## 3 Tutela dell'ambiente e risparmio

### 3.1 Smaltimento dell'imballaggio

I materiali dell'imballaggio sono rispettosi dell'ambiente e possono essere riutilizzati.

- Smaltire le singole parti distintamente secondo il tipo di materiale.

### 3.2 Risparmio energetico

Osservando queste avvertenze l'apparecchio consuma meno energia elettrica.

#### Selezione del luogo d'installazione

- Proteggere l'apparecchio dalla luce diretta del sole.
- Disporre l'apparecchio alla maggiore distanza possibile da radiatori, piano cottura e altre fonti di calore:
  - Mantenere una distanza di 30 mm dai fornelli elettrici o a gas.
  - Mantenere una distanza di 300 mm da stufe a olio o a carbone.
- Non coprire né bloccare mai le griglie di ventilazione esterne.

#### Risparmio energetico durante l'utilizzo

**Nota:** La disposizione delle parti dell'attrezzatura non influisce sul consumo di energia dell'apparecchio.

- Aprire solo per poco l'apparecchio.
- Non coprire né bloccare mai le aperture di aerazione interne e le griglie di ventilazione esterne.
- Trasportare gli alimenti acquistati in una borsa termica e metterli subito nell'apparecchio.
- Lasciare raffreddare gli alimenti e le bevande, se caldi, prima di collocarli nell'apparecchio.
- Per scongelare gli alimenti surgelati metterli nel frigorifero, in modo da sfruttare il freddo che hanno accumulato.
- Lasciare sempre un poco di spazio fra gli alimenti e la parete posteriore.
- Conservare gli alimenti in confezioni ermetiche.

## 4 Installazione e allacciamento

### 4.1 Contenuto della confezione

Dopo il disimballaggio controllare che ci siano tutti i componenti e che non presentino danni dovuti al trasporto.

In caso di contestazioni rivolgersi al fornitore oppure al nostro servizio di assistenza clienti → *Pagina 21*.

La dotazione comprende:

- Apparecchio sottopiano
- Attrezzatura e accessori<sup>1</sup>
- Materiale di montaggio
- Istruzioni per il montaggio
- Istruzioni per l'uso
- Elenco dei centri di assistenza clienti
- Allegato di garanzia convenzionale<sup>2</sup>
- Etichetta energetica
- Informazioni sul consumo energetico e sui possibili rumori

### 4.2 Criteri per il luogo d'installazione



#### **AVVERTENZA** **Pericolo di esplosione!**

Se l'apparecchio è collocato in un locale troppo piccolo, in caso di perdita del circuito refrigerante si può creare una miscela infiammabile di gas e aria.

- Collocare l'apparecchio soltanto in un locale con un volume minimo di 1 m<sup>3</sup> ogni 8 g di refrigerante. La quantità di refrigerante è indica-

ta sulla targhetta identificativa.  
→ "Apparecchio", Fig. **1/4**,  
*Pagina 11*

A seconda del modello l'apparecchio può pesare di fabbrica fino a 35 kg. Per poter trasportare il peso dell'apparecchio, la base deve essere sufficientemente stabile.

#### **Temperatura ambiente ammessa**

La temperatura ambiente ammessa dipende dalla classe climatica dell'apparecchio.

La classe climatica è indicata nella targhetta identificativa. → "Apparecchio", Fig. **1/4**, *Pagina 11*

| Classe climatica | Temperatura ambiente ammessa |
|------------------|------------------------------|
| SN               | 10 °C...32 °C                |
| N                | 16 °C...32 °C                |
| ST               | 16 °C...38 °C                |
| T                | 16 °C...43 °C                |

Nei limiti della temperatura ambiente ammessa l'apparecchio è pienamente efficiente.

Se un apparecchio della classe climatica SN viene utilizzato a temperature ambiente inferiori, possono essere esclusi danni all'apparecchio fino ad una temperatura ambiente di 5 °C.

#### **Installazione sottopiano**

Con alcuni piani di lavoro, come ad es. in pietra, vetro o acciaio inossidabile, spesso non è possibile un fissaggio sotto il piano di lavoro. In tal caso è possibile ordinare presso il servizio assistenza clienti accessori per il fissaggio sulle pareti laterali.

<sup>1</sup> In funzione dell'allestimento dell'apparecchio

<sup>2</sup> Non in tutti i Paesi

→ "Servizio di assistenza clienti",  
Pagina 21

### 4.3 Montaggio dell'apparecchio

- ▶ Montare l'apparecchio secondo le relative istruzioni di montaggio.

### 4.4 Preparazione dell'apparecchio per il primo utilizzo

1. Rimuovere il materiale informativo.
2. Rimuovere la pellicola protettiva e i blocchi di trasporto, come il nastro adesivo e il cartone.
3. Pulire l'apparecchio per la prima volta. → *Pagina 15*

### 4.5 Collegamento elettrico dell'apparecchio

1. Inserire la spina del cavo di allacciamento alla rete dell'apparecchio a una presa vicina.

I dati di collegamento dell'apparecchio sono indicati sulla targhetta di identificazione. → "Apparecchio",

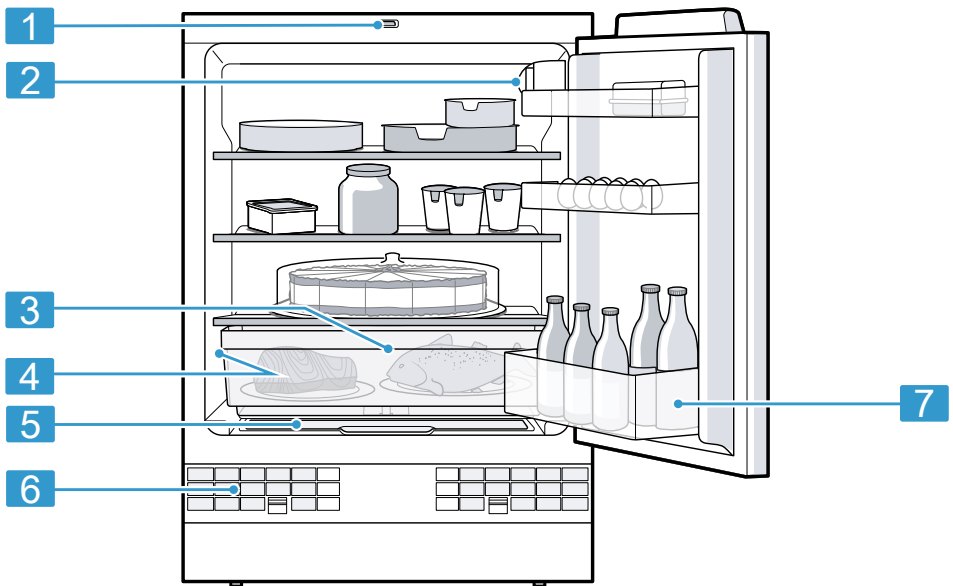
Fig. **1/4**, *Pagina 11*

2. Controllare il corretto posizionamento della spina.
- ✓ Ora l'apparecchio è pronto per il funzionamento.

## 5 Conoscere l'apparecchio

### 5.1 Apparecchio

Di seguito è riportata una panoramica dei componenti dell'apparecchio.



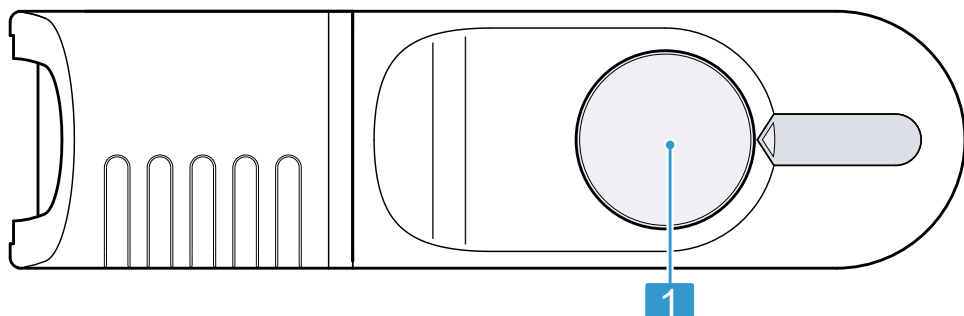
|          |                                              |          |                                  |
|----------|----------------------------------------------|----------|----------------------------------|
| <b>1</b> | Interruttore                                 | <b>4</b> | Targhetta identificativa         |
| <b>2</b> | Pannello di comando                          | <b>5</b> | Contenitore per frutta e verdura |
| <b>3</b> | Contenitore estraibile<br>→ <i>Pagina 12</i> | <b>6</b> | Griglia di ventilazione esterna  |

- 
- 7** Balconcino porta per grandi bottiglie
- 

**Nota:** A seconda della dotazione e delle dimensioni sono possibili differenze fra apparecchio e figure.

## 5.2 Pannello di comando

Il pannello di comando consente di impostare tutte le funzioni dell'apparecchio e di ottenere informazioni sullo stato di esercizio.



**2**

- 
- 1** Il termostato regola la temperatura.
- 

---

## 6 Dotazione

La dotazione dell'apparecchio dipende dal modello.

### 6.1 Ripiano

Per variare il ripiano secondo la necessità, questo si può rimuovere.

→ *"Rimozione del ripiano", Pagina 17*

Spostare i tappi da entrambi i lati ed inserire di nuovo il ripiano.

### 6.2 Contenitore estraibile

Conservare gli alimenti per animali all'interno del contenitore estraibile. Il contenitore estraibile può essere estratto per il riempimento e lo svuotamento. → *Pagina 17*

### 6.3 Cassetto verdura e frutta con coperchio

Conservare frutta e verdura fresche nell'apposito cassetto.

Rimuovere il cassetto per frutta e verdura, per il riempimento e lo svuotamento. → *Pagina 17*

A seconda della quantità e del prodotto conservato, nel cassetto per frutta e verdura può formarsi condensa.

Rimuovere la condensa con un panno asciutto.

Per mantenere la qualità e l'aroma, conservare frutta e verdura sensibili al freddo all'esterno dell'apparecchio a temperature tra 8 °C e 12 °C, ad es. ananas, banane, agrumi, cetrioli, zucchine, peperoni, pomodori e patate.

## 6.4 Balconcino controporta

Per variare il balconcino controporta, è possibile rimuoverlo e reinserirlo in un altro punto.

→ *"Rimozione del balconcino controporta", Pagina 17*

## 6.5 Accessori

Utilizzare gli accessori originali in quanto prodotti appositamente per questo apparecchio. Gli accessori dipendono dal modello di apparecchio.

### Portauova

Conservare le uova nel portauova.

---

# 7 Comandi di base

## 7.1 Accensione dell'apparecchio

1. Ruotare il termostato sulla posizione 0.  
✓ L'apparecchio inizia a raffreddare.
2. Impostare la temperatura desiderata. → *Pagina 13*

## 7.2 Istruzioni per il funzionamento

- Una volta acceso, l'apparecchio può impiegare anche diverse ore per raggiungere la temperatura impostata.

Non inserire alcuna pietanza prima che venga raggiunta la temperatura.

- Se si apre spesso il frigorifero, si introducono grandi quantità di cibo o se la temperatura ambiente è elevata, la temperatura dell'apparecchio aumenta.
- Chiudendo lo sportello, si può verificare una depressione. Lo sportello si riapre solo con difficoltà. Attendere brevemente finché la depressione non è stata compensata.

## 7.3 Spegnimento dell'apparecchio

- Ruotare il termostato sulla posizione 0.

## 7.4 Regolazione della temperatura

### Regolazione della temperatura del frigorifero

- Ruotare il termostato nella posizione di regolazione desiderata.

La temperatura consigliata all'interno del frigorifero è di 4 °C.

→ *"Adesivo OK", Pagina 14*

---

# 8 Frigorifero

Nel frigorifero è possibile conservare carne, salsiccia, pesce, latticini, uova, piatti cucinati e prodotti da forno.

La temperatura può essere regolata dal livello 1 a 5.

La temperatura consigliata all'interno del frigorifero è di 4 °C.

→ *"Adesivo OK", Pagina 14*

Mediante conservazione in frigorifero anche alimenti altamente deperibili possono essere conservati a breve

o medio termine. Minore è la temperatura selezionata, più a lungo rimangono freschi gli alimenti.

## 8.1 Consigli per la conservazione degli alimenti nel frigorifero

- Conservare soltanto alimenti freschi e integri.
- Osservare la data minima di conservazione o la data di consumo indicata dal produttore.
- Sistemare gli alimenti ben confezionati o coperti.
- Fare prima raffreddare gli alimenti e le bevande caldi.

## 8.2 Zone fredde nel frigorifero

Per via della circolazione dell'aria all'interno del frigo si creano diverse zone fredde.

### Zona più fredda

La zona più fredda è nel contenitore estraibile.

**Consiglio:** Conservare nella zona più fredda gli alimenti facilmente deperibili, per esempio pesce, salsiccia, carne.

### Zona meno fredda

La zona meno fredda è nella parte più alta della porta.

**Consiglio:** Conservare gli alimenti meno delicati nella zona meno fredda, ad es. formaggio duro e burro. Il formaggio può così continuare a diffondere il suo aroma e il burro resta spalmabile.

## 8.3 Capacità di raffreddamento

La temperatura nel frigorifero può aumentare temporaneamente a causa dell'introduzione di maggiori quantità di alimenti o bevande.

**Consiglio:** Ruotare il termostato su un'impostazione maggiore per circa 7 ore.

→ *"Regolazione della temperatura del frigorifero", Pagina 13*

## 8.4 Adesivo OK

Con l'adesivo OK è possibile controllare se nel frigorifero sono stati raggiunti i range di temperatura sicuri consigliati per gli alimenti di +4 °C o di temperatura inferiore.

L'adesivo OK non è compreso nella fornitura di tutti i modelli.

Se l'adesivo non indica OK, ridurre progressivamente la temperatura.

→ *"Regolazione della temperatura del frigorifero", Pagina 13*

Dopo la messa in funzione dell'apparecchio possono passare fino a 12 ore prima che sia raggiunta la temperatura impostata.



Corretta regolazione

---

# 9 Scongelamento

## 9.1 Scongelamento nel frigorifero

A seconda della funzione, durante il funzionamento si formano gocce d'acqua o brina sulla parete posteriore.

re del frigorifero. La parete posteriore del frigorifero si sbrina automaticamente.

L'acqua di sbrinamento scorre attraverso l'apposito convogliatore nel foro di scarico verso la vaschetta di evaporazione e non deve essere rimossa.

Affinché l'acqua di sbrinamento possa defluire e per evitare la formazione di odori, osservare le seguenti informazioni:

→ *"Pulizia del convogliatore dell'acqua di sbrinamento e del foro di scarico", Pagina 16.*

## 10 Pulizia e cura

Per mantenere a lungo l'apparecchio in buone condizioni, sottoporlo a una cura e a una manutenzione scrupolosa.

La pulizia dei punti inaccessibili deve essere effettuata dal servizio di assistenza clienti. La pulizia da parte del servizio di assistenza clienti può comportare costi.

### 10.1 Preparazione dell'apparecchio per la pulizia

1. Spegnerne l'apparecchio. → *Pagina 13*
2. Staccare l'apparecchio dalla rete elettrica.

Togliere la spina del cavo di alimentazione o disattivare il fusibile nella scatola dei fusibili.

3. Togliere tutti gli alimenti e conservarli in un luogo fresco.

Se disponibili, mettere degli accumulatori del freddo sugli alimenti.

4. Rimuovere tutte le parti dell'attrezzatura dall'apparecchio. → *Pagina 17*

## 10.2 Pulizia dell'apparecchio



### AVVERTENZA

#### Pericolo di scosse elettriche!

L'infiltrazione di umidità può provocare una scarica elettrica.

- Non lavare l'apparecchio con pulitori a vapore o idropulitrici.

I liquidi che raggiungono l'interno dell'unità d'illuminazione o gli elementi di comando possono essere nocivi.

- L'acqua con detersivo non deve penetrare nell'unità d'illuminazione o negli elementi di comando.

### ATTENZIONE!

I detersivi non appropriati possono danneggiare le superfici dell'apparecchio.

- Non utilizzare spugnette dure o abrasive.
- Non usare prodotti corrosivi o abrasivi.
- Non utilizzare detergenti a elevato contenuto di alcol,

Se il liquido raggiunge il foro di scarico, la vaschetta di evaporazione può traboccare.

- Evitare che l'acqua penetri nel foro di scarico.

Lavando i pezzi dell'attrezzatura e gli accessori in lavastoviglie, questi si possono deformare o scolorire.

- Non lavare mai le parti dell'attrezzatura e gli accessori in lavastoviglie.

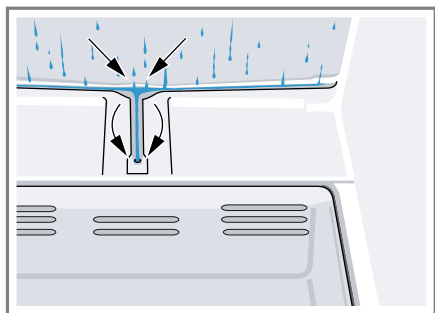
1. Preparare l'apparecchio per la pulizia. → *Pagina 15*
2. Pulire l'apparecchio, le parti dell'attrezzatura e le guarnizioni della porta utilizzando un panno spugna, acqua tiepida e una quantità esigua di detergente con pH neutro.
3. Asciugare a fondo con un panno morbido e asciutto.
4. Inserire le parti dell'attrezzatura.

5. Collegare elettricamente l'apparecchio.
6. Inserire gli alimenti.

### 10.3 Pulizia del convogliatore dell'acqua di sbrinamento e del foro di scarico

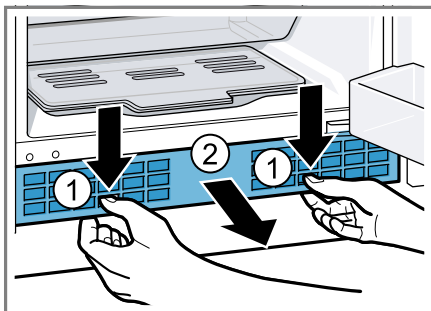
Per il libero deflusso dell'acqua di sbrinamento, pulire regolarmente il convogliatore dell'acqua e il foro di scarico.

1. Rimuovere il contenitore estraibile.  
→ *Pagina 17*
2. Pulire attentamente il convogliatore dell'acqua e il foro di scarico ad esempio con un bastoncino cotonato.



### 10.4 Pulizia della griglia di ventilazione

1. Rimuovere la griglia di ventilazione esterna per pulirla.
  - Premere in basso le mollette nelle aperture di ventilazione e contemporaneamente estrarre in avanti la griglia di ventilazione esterna.



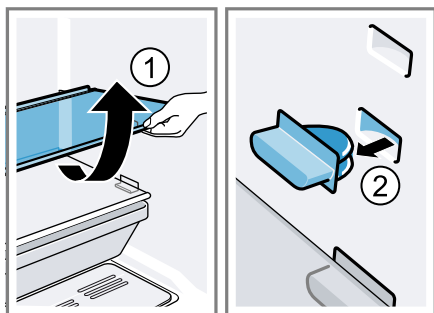
2. Lavare la griglia di ventilazione esterna con un panno spugna e una soluzione di lavaggio tiepida.
3. Lasciare asciugare completamente la griglia di ventilazione esterna e inserirla.

## 10.5 Rimozione degli accessori

Se si vogliono pulire a fondo le parti dell'attrezzatura, rimuoverle dall'apparecchio.

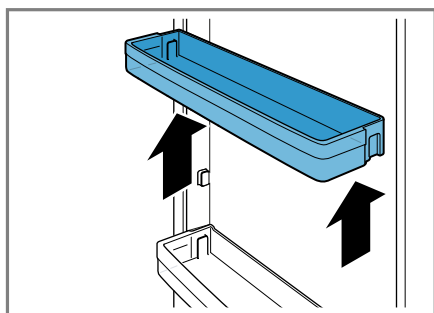
### Rimozione del ripiano

- Sollevare il ripiano, tirarlo in avanti, estrarlo ruotandolo ① e rimuovere i tappi ②.



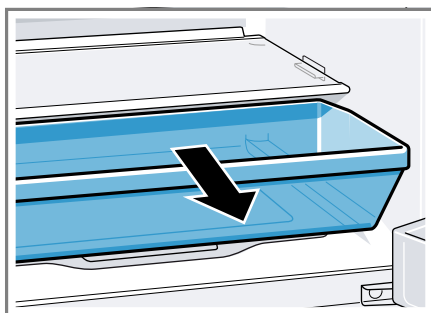
### Rimozione del balconcino controporta

- Sollevare il balconcino controporta ed estrarlo.



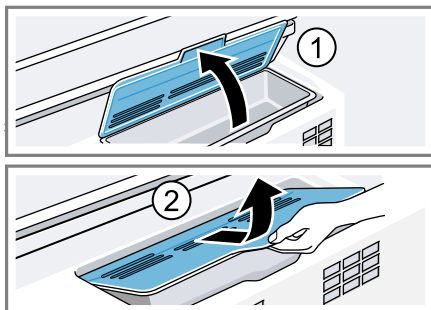
### Rimozione del contenitore estraibile

- Sollevare il contenitore estraibile e rimuoverlo.



### Rimozione del cassetto per frutta e verdura con coperchio

- Ribaltare in alto il cassetto della frutta e della verdura ① e rimuoverlo insieme al coperchio in avanti ②.



## 11 Sistemazione guasti

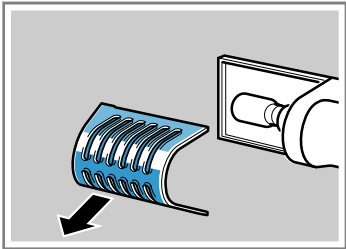
I guasti minori possono essere sistemati autonomamente dall'utente. Utilizzare le informazioni per la sistemazione dei guasti prima di contattare il servizio di assistenza clienti. In questo modo si evitano costi non necessari.

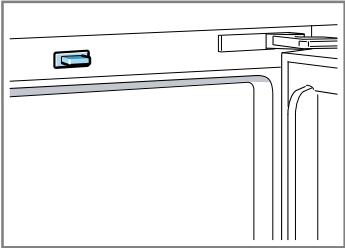
### **AVVERTENZA**

#### **Pericolo di scosse elettriche!**

Gli interventi di riparazione effettuati in modo non appropriato rappresentano una fonte di pericolo.

- ▶ Solo il personale adeguatamente specializzato e formato può eseguire riparazioni sull'apparecchio.
- ▶ Per la riparazione dell'apparecchio possono essere impiegati soltanto pezzi di ricambio originali.
- ▶ Al fine di evitare pericoli, se il cavo di alimentazione di questo apparecchio subisce danni deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza clienti o da persona in possesso di simile qualifica.

| Anomalia                          | Causa e ricerca guasti                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'illuminazione LED non funziona. | <p>La lampadina è difettosa.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Spegnere l'apparecchio. → <i>Pagina 13</i></li> <li>2. Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica.<br/>Togliere la spina del cavo di alimentazione o disattivare il fusibile nella scatola dei fusibili.</li> <li>3. Rimuovere la copertura della lampadina da sinistra.</li> </ol>  <ol style="list-style-type: none"> <li>4. Sostituire la lampadina.<br/>Lampadina sostitutiva: 220-240 V corrente alternata, attacco E14, per i watt vedere la lampadina guasta.</li> </ol> |
|                                   | <p>Interruttore bloccato.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Verificare che l'interruttore si riesca a muovere.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

| Anomalia                                                     | Causa e ricerca guasti                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'illuminazione LED non funziona.                            |                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Il fondo del vano frigorifero è bagnato.                     | <p>Il convogliatore dell'acqua di sbrinamento o il foro di scarico sono otturati.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Pulire il convogliatore dell'acqua di sbrinamento e il foro di scarico. → <i>Pagina 16</i></li> </ul>                                                                                                          |
| L'apparecchio emette rumori come gorgoglii, ronzii o scatti. | <p>Nessun guasto. Un motore è in funzione, ad es. gruppo frigorifero, ventola. Il refrigerante fluisce nei tubi. Motore, interruttori ed elettrovalvole si inseriscono o disinseriscono.</p> <p>Nessun trattamento necessario.</p>                                                                                                            |
| L'apparecchio produce dei rumori.                            | <p>Le parti dell'attrezzatura traballano o si incastrano.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Controllare le parti estraibili ed eventualmente inserirle di nuovo correttamente.</li> </ul> <p>Le bottiglie o le stoviglie si toccano.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Separare le bottiglie o le stoviglie.</li> </ul> |

## 11.1 Interruzione dell'alimentazione elettrica

Durante un'interruzione di corrente la temperatura nell'apparecchio aumenta, riducendo il tempo di conservazione e la qualità degli alimenti congelati.

I prodotti congelati immagazzinati vengono raffreddati in modo sicuro fino al tempo di aumento della temperatura indicato sulla targhetta. → "Apparecchio", Fig. 1/4, Pagina 11

### Note

- Durante un'interruzione di corrente, aprire l'apparecchio il meno possibile e non conservare ulteriori alimenti.
- Controllare la qualità degli alimenti dopo l'interruzione dell'alimentazione elettrica.
  - Smaltire gli alimenti che si sono scongelati e hanno una temperatura superiore a 5 °C.
  - Cucinare gli alimenti leggermente scongelati e consumarli o congelarli di nuovo.

---

## 12 Stoccaggio e smaltimento

Di seguito sono indicate informazioni per preparare l'apparecchio per l'immagazzinamento. Vi sono anche informazioni sulla rottamazione degli apparecchi dismessi.

### 12.1 Messa fuori servizio dell'apparecchio

1. Staccare l'apparecchio dalla rete elettrica.

Togliere la spina del cavo di alimentazione o disattivare il fusibile nella scatola dei fusibili.

2. Estrarre tutti gli alimenti.

3. Pulire l'apparecchio. → Pagina 15
4. Per garantire un'aerazione nel vano interno, lasciare aperto l'apparecchio.

## 12.2 Rottamazione di un apparecchio dismesso

Un corretto smaltimento nel rispetto dell'ambiente permette di recuperare materie prime preziose.

### ⚠ AVVERTENZA

#### Pericolo di danni alla salute!

I bambini possono restare chiusi nell'apparecchio, rischiando la vita.

- Per rendere difficile ai bambini l'ingresso nell'apparecchio, non rimuovere dal suo interno ripiani e contenitori.
- Tenere i bambini lontano dall'apparecchio dismesso.

### ⚠ AVVERTENZA

#### Pericolo di incendio!

In caso di danneggiamento dei tubi, il refrigerante infiammabile e i gas nocivi possono fuoriuscire e prendere fuoco.

- Non danneggiare i tubi del circuito refrigerante e l'isolamento.
- Smaltire l'apparecchio nel rispetto dell'ambiente.

Per informazioni sulle attuali procedure di smaltimento rivolgersi al rivenditore specializzato o al comune di competenza.



Questo apparecchio dispone di contrassegno ai sensi della direttiva europea 2012/19/UE in materia di apparecchi elettrici ed elettronici

(waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Questa direttiva definisce le norme per la raccolta e il riciclaggio degli apparecchi dismessi valide su tutto il territorio dell'Unione Europea.

---

## 13 Servizio di assistenza clienti

In caso di domande, se non si riesce a sistemare un guasto in autonomia o se l'apparecchio deve essere riparato, rivolgersi al nostro servizio di assistenza clienti.

I ricambi originali rilevanti per il funzionamento secondo il corrispondente regolamento Ecodesign sono reperibili presso il nostro servizio di assistenza clienti per un periodo di almeno 10 anni a partire dalla messa in circolazione dell'apparecchio all'interno dello Spazio economico europeo.

**Nota:** L'intervento del servizio di assistenza clienti è gratuito nell'ambito delle condizioni di garanzia del produttore applicabili a livello locale. La durata minima della garanzia (garanzia del produttore per utenti privati) nello Spazio economico europeo è di 2 anni secondo le condizioni di garanzia applicabili a livello locale. Le condizioni di garanzia non producono alcun effetto su altri diritti o rivendicazioni spettanti conformemente al diritto locale.

Informazioni dettagliate sulla durata della garanzia e sulle condizioni di garanzia in ciascun Paese sono reperibili presso il nostro servizio di assistenza clienti, presso il proprio rivenditore o sul nostro sito Internet.

Quando si contatta il servizio di assistenza clienti sono necessari il codice prodotto (E-Nr.) e il codice di produzione (FD) dell'apparecchio.

I dati di contatto del servizio di assistenza clienti sono disponibili nell'elenco dei centri di assistenza allegato o sul nostro sito Internet.

### 13.1 Codice prodotto (E-Nr.) e codice di produzione (FD)

Il codice prodotto (E-Nr.) e il codice di produzione (FD) sono riportati sulla targhetta identificativa dell'apparecchio.

→ "Apparecchio", Fig. **1/4**, Pagina 11

Annotare i dati dell'apparecchio e il numero di telefono del servizio di assistenza clienti per ritrovarli rapidamente.

---

## 14 Dati tecnici

Il refrigerante, il contenuto utile ed altri dati tecnici sono indicati sulla targhetta identificativa.

→ "Apparecchio", Fig. **1/4**, Pagina 11



A series of horizontal lines for writing, consisting of 20 lines in total. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page.



A series of horizontal lines for writing, consisting of 20 lines in total. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page.

# Service

**HK Appliances GmbH**  
Werkstraße 3  
32289 Rödinghausen  
GERMANY



9001490641 | 001002

it |



[www.blaupunkt-einbaugeraete.com](http://www.blaupunkt-einbaugeraete.com)

## **Deutschland/Germany**

[service.DE@blaupunkt-einbaugeraete.com](mailto:service.DE@blaupunkt-einbaugeraete.com)

## **Österreich/Austria**

[service.AT@blaupunkt-einbaugeraete.com](mailto:service.AT@blaupunkt-einbaugeraete.com)

## **Niederlande/Netherlands**

[service.NL@blaupunkt-einbaugeraete.com](mailto:service.NL@blaupunkt-einbaugeraete.com)

## **Belgien/Belgium**

[service.BE@blaupunkt-einbaugeraete.com](mailto:service.BE@blaupunkt-einbaugeraete.com)

## **Schweden/Sweden**

[service.SE@blaupunkt-einbaugeraete.com](mailto:service.SE@blaupunkt-einbaugeraete.com)

## **Frankreich/France**

[service.FR@blaupunkt-einbaugeraete.com](mailto:service.FR@blaupunkt-einbaugeraete.com)

 **00 800 32 289 000**

## **Luxemburg/Luxembourg**

[service.LU@blaupunkt-einbaugeraete.com](mailto:service.LU@blaupunkt-einbaugeraete.com)

## **Schweiz/Switzerland**

[service.CH@blaupunkt-einbaugeraete.com](mailto:service.CH@blaupunkt-einbaugeraete.com)

## **Italien/Italy**

[service.IT@blaupunkt-einbaugeraete.com](mailto:service.IT@blaupunkt-einbaugeraete.com)

## **Spanien/Spain**

[service.ES@blaupunkt-einbaugeraete.com](mailto:service.ES@blaupunkt-einbaugeraete.com)

## **Großbritannien/Great Britain**

[service.GB@blaupunkt-einbaugeraete.com](mailto:service.GB@blaupunkt-einbaugeraete.com)

## **Malta/Malta**

[service.MT@blaupunkt-einbaugeraete.com](mailto:service.MT@blaupunkt-einbaugeraete.com)

 **1800 252 878 658**

## **Australien/Australia**

[CustomerCare@blaupunktAU.com](mailto:CustomerCare@blaupunktAU.com)

 **1800 209 2096**

## **Indien/India**